

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisör egysejti hirdetése 15 fill. Többszörös hirde-
tésért jutányosabb. Nyilvánt.: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Népszámlálás.

Az 1900. évi december hó 31-ike és az 1901. évi január hó 1-seje közötti éjfel időpontjában levő állapot alapján tudvalevőleg a jövő év első tíz napjában Magyarország területén országos népszámlálás fog tartatni. Nagyjelentőségű lesz ez a modern statisztika kipróbált segédeszközeivel megejtendő népszámlálás nemcsak az ország együttes lakossága számának pontos megállapítása szempontjából, de a részletekre nézve is. Hazánk nyugati irányokban való fejlődésének ugyanis többek között az lesz majd a biztos fokmérője, vajjon fővárosunkon kívül mennyi a száma azoknak a vidéki városoknak, melyek a kulturális és a gazdasági előrehaladás decentralizációjának nagy művét volnának hivatva megvalósítani.

Ezért különös fontosságú lesz a népszámlálásnak eredménye Eperjes városra, mint egy nagy múlttal, ma is fényes kulturális jelennel dicsekedhető vidéki góczpontra.

Sajnos azonban, hogy a népszámlálás végrehajtására nézve kiadott utasításban, mint azt az utasításnak alább is közölt 2-ik pontjában látjuk, nincs gondoskodás arra nézve, hogy olyan városokban, mint Eperjes, a hol a tényleges lakosságnak legalább egy ötödét tanulósság képezi, a mely decz. 31-ikének éjjelén csak történetesen van távol Eperjesről a karácsonyi szünet miatt, mi történjék, milyen kivételes intézkedés eszközölthet arra nézve, hogy a számlálás ne csak országos egészében, de helyi részleteit illetőleg is a valóságnak megfelelő legyen.

Azért a városunkbeli tanintézetek előjáróságainak, katonai s polgári hatóságok fejének s mindenekelőtt a városi előjáróságnak a legmelegebben figyelmébe ajánljuk, hogy az alábbi utasításnak alpontjaiban felsorolt kivételek al-

kalmazhatását tegyék lehetővé, a karácsonyi ünnepekre s szünetidőre távozó tanulókat figyelmeztessék arra, miszerint távollétük dacára is nincsen egészen kizárva, hogy Eperjesen s ne másutt vétessenek számításba s hogy ekként Eperjes sz. kir. város a valóságnak megfelelően álljon az ország előtt, mint hazánknak számottevő, népes városa. Az utasítás hivatkozott pontjai a következők:

1. A számláló lapok kitöltése a családfőnek, vagy helyettesének a kötelessége, de a mennyiben a családfő vagy helyettese e kötelességet sem személyesen, sem a család valamely tagja, vagy más megbízott által nem teljesítené, vagy bármely okból nem volna képes teljesíteni: e feladat a számláló-biztosra hárul.

2. Arra nézve, hogy *kiről és hol kell számlálólapot kitölteni*, általános szabály az, hogy az 1900 évi december hó 31-ike és az 1901. év január hó 1-seje közötti éjfel időpontjában létező tényleges állapot a mérvadó. Csakis az, a ki ezen időpontban életben van, veendő fel a számláló-lapra és mindenki ott számlálendő meg, a hol ezen időpontban tényleg tartózkodik. Ezen időpont után a népszámlálás foganatosítása közben előforduló születési vagy halálesetek egyáltalában és az átköltözések, vagy egyéb helyváltoztatások is rendszerint figyelmen kívül hagyandók. Hogy e tekintetben az útban levőkre és egyéb, a fent említett időpontban rendes lakásukon kívül tartózkodó egyénekre nézve minő eltéréseknek lehet helye, az alábbi utasítások állapítják meg:

a) A kik az 1900 évi december hó 31-ike és az 1901. évi január hó 1-seje közötti éjjel úton, vagy idegen lakásban (de a magyar korona országainak területén) töltik, a mennyiben rendes lakásuk van és oda 1901. évi január hó 1-jén visszatérnek s a mennyiben tényleges tartózkodási helyükön esetleg már meg nem számláltak volna, nem tényleges tartózkodási helyükön, hanem rendes lakásukban veendő számba.

b) Ugyanez áll azokra az egyénekre vonatkozólag is, a kik nemcsak az 1900. évi december hó 31-ike és az 1901. évi január hó 1-seje közötti éjjel, hanem a következő napokat is úton töltik, a nélkül, hogy valahol tényleg megszámláltak volna. Ezek is, a mennyiben a számlálás ideje alatt (1901. évi január hó 1-seje és 10-ike közötti időben) rendes lakóhelyükre visszatér-

nek, ott számlálándók meg s ha ott a számlálás már végrehajtott volna, kötelesek az illető számláló biztosnál, vagy a községi előjáróságnál (városi hatóságnál) számláló-lapjuk kitöltése és a házi gyűjtőívben való elhelyeztetése végett haladéktalanul jelentkezni. Ha ilyen egyének a házi gyűjtőív III. része alatt a távollevők sorában mutatattak volna ki, nevök onnan törölendő és számuk a házi gyűjtőív I. és II. részében a távollevők rovatából a népszámláláskor jelentett és számláló-lapokon összeírt egyének rovatába vezetendő át.

c) Azok az egyének, a kik az 1900. évi december hó 31-ike és az 1901. évi január hó 1-seje közötti éjjelen, vagy január hó 1-jén valamely vendégfogadóban, szállodában tartózkodnak, mindenesetre a fogadóban, illetve szállodában irandók össze, még abban az esetben is, ha még aznap, vagy a legközelebbi napon rendes lakóhelyükre visszatérni szándékoznak. A vendégfogadó, szálloda tulajdonosa felelős azért, hogy mindegyik szálló vendégének a számláló-lapja kellően kitöltessék. Kötelessége továbbá az 1901. évi január hó 1-seje és 10-ike közötti idő alatt szállodájában, vendégfogadójában megszálló minden egyes szállóvendéghez kérdést intézni az iránt, hogy a számláló-lap róla már kitöltött-e s a mennyiben a számláló-lap még nem töltött volna ki, a vendéget annak kitöltésére felhívni, vagy a számláló-lapot a vendég bevallása alapján vagy személyesen, vagy megbízottja által kitölteni. Ha a vendég sem a számláló-lapot ki nem tölti, sem a kellő adatokat nem szolgáltatja, a szálloda, vendégfogadó tulajdonosa köteles erről a számláló-biztos, ha pedig az nem lenne lehetséges, a községi előjáróságot (városi hatóságot) haladéktalanul értesíteni.

A mely szállóvendég azt állítja, hogy számláló-lapja már kiállított, arról elégséges a számláló-lapnak a vezetékek és keresztnévre vonatkozó első kérdését, továbbá a «mi címen lakik a lakásban» című második kérdésnek a) és b) kérdőpontjait kitölteni s a számláló-lapon a többi kérdőpontok üresen hagyásával feltűnő módon megjegyezni, hogy az illető egyén mely napon és mely községben számláltatott meg. Ezen megjegyzést azonban az illető szállóvendég, ha írni tud, a számláló-lapra sajátkezűleg rávezetni, vagy azt legalább sajátkezű aláírásával megerősíteni tartozik.

d) Azok az egyének, a kik az 1900. évi december hó 31-ike és 1901. évi január hó 10-ike közötti egész

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

A csipkebokor és a rózsza.

(Mese.)

A vad csipke, meg a rózsza véletlen
Egymás mellé kerültek a díszkertben,
Kikelet volt, még se virág, se levél
S a vad csipke elbúsultan szóra kél:
„Megengedj, de állatlátni nem tudom.
Hogy mi okért kapnak rajtad oly nagyon!?”
Egy talaj szült, egy ég napja süt le ránk,
Égy levegőt szívunk, egy is a tanyánk,
S bárhogy nézzem törzsöküinket, vagy ágít,
Különbséget nem látok egy parányit,
Sőt, ismerd el, ősibb az én családom!
Nincs igazság, nincs ezen a világon!
Meg se látnak! Föl se vesznek! Rút dolog:
Mindenkinek körülötted sürg-forog!
„Úgy van!” — viszonoz a rózsza nyájasan, —
„Am a hiba nem bennem, ha másba van.
Az emberek nem egyformán ítélnék,
Maguk közt az ősi névre kevélyek,
Vagy egyenlő esületésük hirdetik,
Míg mi bennünk egyiket sem keresik:
Csak a szerint — hiában is a panasz! —
Beesülnek meg, hasznót, gyönyört mennyit adsz!”
Albert József.

Még egyszer arról a „Petőfi-vers”-ről.

Igazán, ha nem volna a dolog annyira boszantó: — végtelenül komikusnak kellene azt mondanom.

Szeptember 29-ikén tesz közzé nemzetünk koszorús költője: Jókai egy levelet a Magyar Nemzet-ben, a melyet azonnal átvesznek az összes lapok. Ebben, a pár gyönyörű bevezető mondatnak kapcsán közölt, levélben Illyés Balint orsz. képviselő egy költeményt hoz nyilvánosságra, a mely állítólag azonos azzal a verssel, a melyet Petőfi a sárosi várra vonatkozólag írt akkor, a mikor 1845-ben Eperjesnek vendége volt s a mikor egy kirándulást tett innét «Rákóczi egykori fészke»-re. Ezt a verset Nagy László kassai nyugalmazott kir. törvényszéki bíró őrizte meg emlékezetében s diktálta le egyik kedves kassai barátjának.

Mondhatlan érdeklődéssel olvastam magam is a fontos irodalmi hírt.

Érdeklődésemet fokozta az a körülmény, hogy az időközben elhunyt Nagy Lászlónak, a költeményt emlékezetében megőrzött, kiválóan nemeslelkű atyai jó barátomnak, nálamnál nagyobb tisztelője nem volt; fokozta az is, hogy «Petőfi Eperjesen» című művem megírásánál magam is hosszasan kutattam ezt a költeményt, a melynek létezéséről mindenkinek kell tudnia, a ki Petőfi nagyszerű úti-jegyzeteinek, a három költő eperjesi találkozására vonatkozó adatait ismeri; és fokozta az is, hogy a rendelkezésemre álló adatok némi tekintet-

ben nem egyeztek meg azokkal, a melyek a vers közrebocsátásával kapcsolatban közkézzé kerültek.

A mint elolvastam magát a költeményt és az erre vonatkozó levelet, azonnal megérelmődött lelkemben az az elhatározás, hogy erről a jelentékeny irodalmi felfedezésről az Eperjesi Lapok olvasóit a lap hasábjain is értesítem.

Az Eperjesi Lapok ez évi október 7-iki (40-ik) számában «Petőfi verse a sárosi várról» címen csakugyan egy igénytelen kis tárczacikket tettem tehát közzé, a melyben Jókai bevezető soraival együtt egész terjedelmében felvettem a kérdéses levelet és költeményt, közöltem azután azt, hogy Nagy László a mondott időben Eperjesen nem «jogász», hanem a kollégiumi első bölcsészeti osztály tanulója volt; közöltem Petőfi úti-jegyzeteinek a sárosi várra tett kirándulásról és az említett várra vonatkozó versről emlékező részét, valamint Havas A.-nak erre a versre vonatkozó jegyzetét s bár kijelentettem azt, hogy «a legtávolabbról se érzem magamat illetékesnek arra, hogy a költeménynek a hitelességéhez hozzászóljak», annyit mégis szükségesnek tartottam megjegyezni, hogy: 1. Nagy L. úr csak emlékezetből diktálta le a költeményt (melynek — egy utóbb olvasott hírlapi közlés szerint — egy szavára nem is tudott már visszaemlékezni) s így az «teljesen hiteles és minden kétséget kizáró, megbízható szövegben nem áll előttünk»; 2. hogy Petőfi naplójegyzetei szerint, ennek a sokat keresett költeménynek a címe

A Kör és a katonatisztikar. Mindnyájunk előtt általában igen jól ismert a polgári és a katonai elem között fennálló az a valóban bensős kölcsönösen tiszteleten és becsülésen alapuló jó viszony, a mely városunk társadalmi életében oly örvedetes és mindnyájunk által oly sokra is becsült jelenséget képez. E szép viszony kölcsönös előszeretettel való ápolásának tereként elsősorban a Széchenyi-kör barátságos otthona kínálkozik, a hol kölcsönös megértéssel és megbecsüléssel, valamint kölcsönös támogatás mellett munkálkodunk közre azon, hogy társadalmi életünket nemesbítsük, kellemesebbé tegyük, hogy közönségünk értelmi színvonalát s művelését emeljük s általában, hogy a közművelődésnek szent ügyét előmozdítsuk. Nagy örömmel és elismeréssel kell jelezni azt, hogy ebben az irányban Körünk igazgató-választmányának kérelmére a helyben állomásozó ezred nagyérdemű tisztikara és vezetősége ezúttal is a legteljesebb készséggel és előzetkenységgel fogadta s biztosította a Kör intézőségét arról, hogy a legszívesebben engedi át *Kohout Lipót* kitűnő vezetése alatt az ezred zenekarát a Kör zeneestéin való közreműködésre. Jól tudjuk, hogy ezt a kedvező hírt ezredünk nagyérdemű tisztikarának és parancsnokának lekötőlegző újabb szíveségéről, előzetkenységéről és áldozatkészségéről mindenki csak a legnagyobb örömmel és elismeréssel fogadja, mert hiszen ez nemcsak a fentebb jelzett jó viszonynak újabb szép megpecsételése, hanem egyszersmind ismételt biztosíték arra nézve, hogy Körünk zeneestéinek művészi színvonalát és kiválóan élvezetes volta meg fog maradni a jövőre is. Különös elismeréssel hangsúlyozzuk azt is, hogy a november 11-iki hangversenyre — tekintettel a jótékony célra — a tisztikar a zenét szintén teljesen díjtalanul szíveskedett rendelkezésre bocsátani. Részünkről is csak a legőszintébb örömet és elismerést fejezzük ki tisztikarunk — mindenkor sokra becsült — lovagias előzetkenységével szemben.

Előleges jelentés. Az «Eperjesi Széchenyi-kör» méltóságos dr. *Bárdossy Jenő* úrnak, Sárosvármegye főispánjának ünnepélyes beigtatása alkalmával, a vármegyei tűzkárosultak és a Kör javára, a «Fekete sas» nagytermében Eperjesen, vasárnapon, 1900. november 11-ikén, több kiváló művészi erő szíves közreműködésével, jótékony célú hangversenyt rendez. Helyárak: ülőhely 2 kor., állóhely 1 kor., tanulójegy 50 fillér. Jegyek elővélthatók *Kösch Arpad* egyleti pénztáros úr üzletében. A kitűzött jótékony célokra a felülfizetéseket hálás köszönettel fogadjuk és nyilvánosan fogjuk nyugtázni. Bővebb tájékoztatást a kibocsátandó műsorok fognak nyújtani. Kezdeté d. u. 6 órákor.

A Kör illetékes szakválasztmányai és igazgatóválasztmánya — házi-estéinek és ünnepélyeinek sorozatát a következőkben állapították meg:

1900. október . . . 31.: Felolvasás.
 » november 11.: Jótékony célú nyilvános hangverseny.
 » » 14.: Vörösmarty-ünnep.
 » » 21.: Zeneeste.
 » » 28.: Felolvasás.
 » december 5.: Zeneeste.
 » » 12.: Felolvasás.
 » » 19.: Zeneeste.

Mikor azonban elolvastam az ő cikkét, a melyet «A versírás bűnhődése» címen a *Debreceen* október 15-iki számában közölt, akkor meg nem állhattam, hogy hangos kacajra ne fakadjak s mondhatom, hogy az a zűrzavar, a mit egy lelkiismeretlen tudósító világárröpített alaptalan híre ebben az esetben okozott, akár egy bohózat megírásának alapjául szolgálhatna.

Kósa barátomnak ebből a cikkéből csak azt akarom különösen kiemelni, hogy az Eperjesen, Petőfi versének tartott költeményről való megemlékezésem igazán nem volt időszerűtlen, mert ugyancsak ezt a *Kósa*-féle verset — melyre időközben nem kisebb ember, mint *Gyulai Pál* is tett bírálatos megjegyzést — ez év nyarán majdnem az a veszedelem fenyegette, hogy éppen a *Pesti Hírlap*-ban azt a Petőfié gyanánt akarták közölni, «kommentárokkal kísérvé». A verset közzétenni szándékozó úrnak azonban tudomására jutott az, hogy én ezt a költeményt a *Kósa*-nak mondtam s ezért ő a közzététel előtt szintén felkereste *Kósa*-t s tőle természetesen a versnek Petőfőtől származására nézve lehűtő nyilatkozatot kapott.

Kiemelem szegény *Kósa* barátom cikkéből még ezt a következő részt is: „*Fókai* tehát nem az én versemet közölte a Petőfié gyanánt, de *Horváth Ö.* se állította azt, hogy ez az én versem lenne... Az a fővárosi hírlapíró azonban, ki a *Horváth Ö.* tárczacikkére hivatkozott s meg akarta czáfolni *Fókai*-t, el se olvasta a *H. Ö.* tárczacikkét, vagy nem értette meg azt s ebből keletkezett az a fatális tévedés...”

Mindezt pedig — igen tisztelt kedves Olvasók —

A magyar-irodalmi szakválasztmány 1900. évi október 31-iki háziestéjének műsora: 1. Szavalat. Előadja: *Weichhardt Valdemár úr*. 2. «*Arany balladái*» Írta és felolvassa: dr. *Wallentinyi Samu úr*. Kezdeté d. u. 6 órákor.

H I R E K.

* **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Szedlák Imre* pénzügyi fogalmazót a lugosi m. kir. pénzügyigazgatóságához végleges minőségben pénzügyi segéd-titkárrá nevezte ki.

* **Kinevezés.** A honvédelmi miniszter *hadusfalvi Ludmann Gyula* honvédezedest a 79. honvéd-gyalogdandár parancsnokává nevezte ki.

* **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter a zombori m. kir. pénzügyigazgatóságához *Majdák István* eperjesi kir. adótitkárát pénzügyi fogalmazóvá ideiglenes minőségben kinevezte.

* **Vizsgálóbírák kirendelése.** A m. kir. igazságügyminiszter az eperjesi kir. törvényszék területére vizsgálóbíróul *Kádas Miklós* kir. törvényszéki bírót, állandó helyettesül *Péchy Pál* kir. törvényszéki bírót rendelte ki.

* **Megbízás.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter az 1883. évi XXX. törvénycikk alapján a felekezeti középiskolák meglátogatásával s azokban az állami főfelügyelet gyakorlásával az 1900/1901. tanévre vonatkozólag legutóbb bocsátotta ki rendeletét. Az eperjesi koll. főgimnáziumra nézve ez évben is *Szieber Ede* kassai tankerületi főigazgatót bízta meg.

* **Flórián Károly** sub auspiciis regis avattatik a kolozsvári «*Ferencz József*»-tudományegyetemen az államtudományok doktorává, a mint azt a fővárosi lapok is közlik. Örömhír ez a legszebb ambíciót is fényesen jutalmazó kitüntetés nemcsak arra, a kit oly érdemesen ér, nemcsak a legbecesebb atyai örömet megért szülőre, hanem arra az eperjesi Kollégiumra is, melynek a legmagasabb királyi kegyvel megjutalmazott szintén kedves gyermeke, szorgalomban és tehetségeken példát adó ifja volt. Flórián Károly az eperjesi Kollégiumban végezte gimnáz. tanulmányait, majd a kollégiumi jogakadémián a jogi tanulmányokat s végül a kolozsvári egyetemen az utolsó félévet. A kitüntetés ténye nemcsak azt igazolja, hogy tanulmányaiban mindvégig kiűnő volt, hanem azt is, hogy első volt a kitűnők között. Mi, kik nála mindig csak azt láttuk, hogy más téren is, a hol csak az ifjú ambíció érvényesülést kereshet, első volt, őszintén érezett örömmel s nagybecsüléssel gratulálunk neki, úgyis, mint lapunk buzgó, kiváló munkatársának. Jogakadémiánk örömet a kitűnő egykori hallgató ily méltó megjutalmazása alkalmából fokozza az a körülmény is, hogy ez az első eset, a mikor a jogi tanulmányokat túlnyomó részben jogakadémián végzett ifjút avatnak sub auspiciis regis doktorrá. A felavatáson a királyt dr. *Zsilinszky Mihály* vallás- és közokt.-ügyi államtitkár fogja képviselni.

* **Új ügyvéd.** A kassai ügyvédi-kamara közhírré teszi, hogy dr. *Stessel Szilárd* ügyvédet, Abújszántó székhelyűvel, a kamara ügyvédi lajstromába felvette.

* **Esküvő.** *Homola István* kassai ev. lelkész okt. 21-ikén oltárhoz vezette *Zámbori Terézt*, *Zámbori András*

csak annak a konstatalhatása céljából írtam le újabban, hogy — dacára a kezeim között lévő postavevénynek, — a melyet czáfoló levelemnek a *P. H.*-hoz történt megküldéséről őrizke — dacára az *Eperjesi Lapok* október hó 14-iki számában «*Megfontolatlan hír*» címen is közzétett czáfolatnak, a melyet a lappal cserepéldányviszonyban levő összes fővárosi lapok egy kis jóakarattal figyelemre méltathattak volna: tudtommal még eddig egy fővárosi lap se mutatott reá arra, hogy az az ominozus tárczacikk mit is mondott tehát voltaképen.*

Talán igaz volna az, hogy a nyomdafesték csak a «befektetésre» jó; a tisztára-mosásra azt nem használhatjuk!

Még csupán annyit, hogy az én kedves *Kósa* barátom idézett cikkét a következő, élcesen csípős sorokkal kezdi: „*Ovidiust* megverte az apja, midőn versírásron kapta. Az én megboldogult jó apám sem szeretle, ha fiait verset írtak, de hát nem hallgattunk intő szavára. Most azonban már belátom, hogy nagy igazsága volt, mert azon ifjúkori könnyelműségért, hogy egy-két év-tizeddel ezelőtt én is írtam verseket, most kell meglakolnom, midőn már a hajam maholnap deresedni kezd.”

Ezeket a panaszos sorokat pedig — bár nem a versírás szempontjából, mert abban a tekintetben nem vagyok «bűnrészes», hanem a hírlapi cikkkírás szempontjából — ime ezennel magam is aláírom.

Dr. Horváth Ödön.

* E sorok megírása óta a *Magyar Nemzet* és a *Pester Lloyd* már megemlékezett róla.

és neje *Labossa Teréz* leányát *Kassán*. Az eskető lelkész *Mayer Endre* eperjesi ev. koll. theol. tanár volt, ki igen szép és emelkedett beszédet intézett az új házaspárhoz.

* **Hymen.** *Szeesky Desső* soóvári m. kir. erdész f. hó 20-ikán örök hűséget esküdött *Buday Irikének*, *Buday szül. Szakács Amália* leányának Soóváron. Az esküvőn tanúk voltak *Almásy Andor* soóvári m. kir. erdőtanácsos és *König Sándor* nyug. dunagőzhajózási főfelügyelő.

* **Eljegyzés.** *Flórián Ambrus* okl. mérnök, szaktanár Gölniczbányán, eljegyezte f. hó 21-ikén Soóváron lipóczi *Keczer Zsiga* somlóvásárhelyi m. kir. alapítványi felügyelő leányát, *Keczer Margitot*.

* **Halálozás.** Résztvétel vettük a következő gyászjelentést: «*A szentferenczrendiek eperjesi zárdájának tagjai szomorodott szívvel jelentik hön szeretett társuknak: főt. Bakalyár József Xistus* 6 cs. és kir. ap. felsége által buzgó érdemeiért aranykeresztrel kitüntetett lipóczi kiérdemelt 51 évi adminisztrátornak a haldoklók szentségeinek ájtatos fölvétele után életének 90-ik, áldozásának 66-ik évében, végelgyengülés következtében f. hó 23-ikán reggeli 7 órákor történt gyászos elhunytát. A kedves halott földi maradványai f. hó 25-ikén reggeli 8 órákor szentmise-áldozat mellett a helybeli sírkertben, a föltámadás boldog reményében az enyészetnek fognak átadatni. Eperjes, 1900. okt. 22. A béke anyaga lebegjen drága porai felett!»

* **Haláleset.** *Schreiber Lipót* vállalkozó, — ki e téren vármegyénkben hosszú időn keresztül számottevő helyet tisztességgel töltött be, — okt. 22-ikén Eperjesen elhalt.

* **Elhunyt tanuló.** Ifj. *Bulissa János* eperjesi kir. kath. főgimn. VII. osztályú tanuló élete 17 ik évében október 22-ikén Eperjesen elhunyt. Gyászoló családja s megszorodott tanuló társai október 24-ikén meghatározott részvétellel kísérték ki a temetőbe.

* **Telekkönyvi bíráskodás.** A giráltyi kir. járásbírószágot az igazságügyi miniszter telekkönyvi ügyekben bírói hatáskörrel ruházta fel.

* **Kérelem.** Dr. *Pelech János* kéri azon barátját, a kinek a Széchenyi-körben felolvasott «*Szentivánéji álom* aestetikai méltatása» című dolgozatának kéziratát átadta — a mennyiben elfeledte, kinek adta oda, — szíveskedjék azt neki visszaküldeni.

* **Reformációi emlékünnepe.** Az eperjesi ág hitv. ev. theol. testület, nő- és férfi-vegyes énekkar közreműködésével, október 31-ikén a Kollégium dísztermében reformációi emlékünnepelet rendez. Kezdeté pontban 2 $\frac{1}{2}$ órákor délután. Műsora: 1. Hozsanna az Úrnak. Zenéjét szerzé *Schubert*, alkalmi szövegét ifj. *P. Gy. Éneklő* a theol. énekkar. 2. Elnöki megnyitó. Tartja ifj. *Porkoláb Gyula* test. elnök. 3. A reformáció ünnepén. Írta *Csengey Gusztáv*. Szavalja *Székely Ottó*. 4. Luther imája. Zenéje *Marschnertől*, alkalmi szövegét írta ifj. *P. Gy. Éneklő* négyes-zólamú női és férfi vegyes-kar *Szánik Ernő* theol. énektanár vezetése mellett. 5. Ünnepi beszéd. Tartja *Belicza András*. 6. A gályarab. Írta ifj. *Porkoláb Gyula*. Szavalja *Sexty Kálmán*. 7. Luther diadaléneke. Éneklő a theol. énekkar. A vegyes-karban közreműködő hölgyek névsora: *Ambrózy Annuska*, *Csengey Gusztávné*, *Dobosz Olga*, *Flórián Lujza*, *Halbsch Gusztávné*, *Hillebrand Miczi*, *Húsz Edith*, *Jakobei-Domokos Klárika*, *Kamenyiczky J.*, *Lavotha Boriska*, *Lavotha Gizi*, *Liptai Milka*, *Maléter Aranka*, *Mangésius Ilonka*, *Maurer Annuska*, *Slajchó Mihályné*, *Spanner Matild*, *Tschurl Lola*. A kik esetleg tévedésből meghívót nem kaptak volna s arra igényt tartanak, szíveskedjenek e meghívót mint nekik szólót tekinteni, vagy pedig külön meghívóért a theol. testület elnökéhez fordulni.

* **A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület** Eperjesen f. évi november hó 5-ikén, hétfőn délelőtt 11 órákor a vármegyeháza nagytermében tartja rendes őszi közgyűlését. A közgyűlést megelőzőleg ugyanott d. e. 10 órákor igazgató-választmányi ülés tartatik. Tárgysorozat: 1. Az igazgató-választmány előterjesztései. 2. A gazdasági egyesület 1900. évi költségvetésének és jövő évi működésének megállapítása. 3. A gazdasági egyesület tagjainak egyéb előterjesztései.

* **Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-Ifjak Egylete** 1900 évi október 27-ikén esti 8 és fél órákor felolvasással egybekötött társasestélyt rendezt, a melynek műsora a következő volt: 1. Szavalat. Előadta *Kreiss Lajos* vál. tag. 2. «*PéNZ és valuta*». Felolvasás. Tartotta *Holénia Véra* egyes. titkár. A társasestély a tagok élénk részvétele mellett folyt le s becses szellemi élvezetet nyújtott.

* **Az Eperjesi Joghallgatók Testülete.** Az *Alkotmány*-nak f. é. október 11. számában az Eperjesi Joghallgatók Testületének tekintélyét érintő közlemény jelent meg, melynek durva, kiméltlen hangja nagyon is alkalmas lett volna a hirtelen lobbanó ifjú kedélye-

ket hasonló kifakadásokra ösztönözi. De az Eperjesi Joghallgatók Testülete fényes bizonyosságát adta f. évi október 13-án tartott rendkívüli közgyűlésén komolyságának, higgadt, tárgyilagos, józan gondolkodásának. Nem ragadtatta el magát az *Alkotmány* szenvedélyes, inkább boszantó, mint sértő hangjától hasonló fegyverek használatára, — nyugodtan, megfontoltan, az igazság megdönthetetlen erejű szavaival egyszerűen visszautasította teljes egészében a roszakaratú koholmányokat, de viszont önértzetesen, bátran és leplezetlenül kifejtette nézetét a budapesti egyetemi-kör jelenlegi és múlt félévi működéséről. A hosszadalmas morális fejtegetések mellőzésével, egyszerűen alapszabályainak hivatkozva, jelöli ki a budapesti egyetemi-kör vezetőségének az utat, melyen haladnia kell, ha magát a főiskolai ifjúsági egyesületek fejének akarja továbbra is tekinteni. Határozata, melyet *Hrabóczy Béla* nyújtott be és melyet a közgyűlés legnagyobb lelkesedéssel egyhangulag fogadott el, a következő:

„Az Eperjesi Joghallgatók Testülete az *Alkotmány*-nak a f. é. okt. 11-ikén az »Egyetemi-kör« cím alatt megjelent cikkére, illetve abban az eperjesi joghallgatók politikai pártállására vonatkozó részre ezzel kijelenti, hogy az Eperjesi Joghallgatók Testülete semmiféle politikai pártálláshoz nem csatlakozott és nem is csatlakozik, mivel annak köréből alapszabályainak 17-ik §-a értelmében minden politikai mozgalom ki van zárva. Azon állítása továbbá a *Alkotmány*-nak, hogy az eperjesi lutheránus és zsidó jogász-ifjúság a debreczeni ifjakat akarja utánözni, már csak azért sem felelhet meg a valóságnak, mivel a debreczeni theologia és jogakadémia ifjúságának felhívása — melyben a budapesti ifjúság jelenlegi iránya ellen tiltakozását és rosszaságát fejezi ki s melyben az Eperjesi Joghallgatók Testületét csatlakozásra hívja fel — csak a f. hó 13-ikén jutott a testületi elnök kezeihez, miért is abban eddigelé semmiféle határozat hozható nem volt. Mindebből kifolyólag az Eperjesi Joghallgatók Testülete az *Alkotmány* említett cikkének hangja és tartalma ellen a leghatározottabban tiltakozik s azt teljes egészében visszautasítja. Egyben tárgyalás alá vevén a debreczeni ifjúságnak hozzá megküldött határozatát, illetve felhívását, azt egészében magáévá teszi, de nem azért, mivel a budapesti egyetemi-kör klerikális, vagy néppárti politikai nézeteket vall, hanem azért, mivel a budapesti egyetemi-kör egyáltalán politikai és felekezeti ügyekkel foglalkozik, a mi pedig kell, hogy az ifjúság köréből ki legyen zárva, akkor, ha egyöntetű működést akar létesíteni. Kijelenti továbbá a közgyűlés, hogy a budapesti egyetemi-körnek magát az ifjúság vezetőjeként feltüntető magatartása ellen mindaddig tiltakozni fog, míg működésében politikai vagy felekezeti tendenciákat lát. *Köhler Jenő*, testületi elnök. *Bella Kálmán*, testületi jegyző.“

* Az Eperjesi Kuglizó-társaskör e hó 20-ikán *Szmligovics Szilárd* elnökle alatt igen népes választmányi ülést tartott. *Husz Ármán* pénztáros híven referált a királydobálás anyagi eredményéről s indítványára megtették az intézkedések az időközileg fölmerült költségek és beérkezett számlák kiegyenlítésére. A pénztáros és dr. *Oszwald Tivadár* főjegyző indítványára beható eszmecsere folyt a kör tagok által beváltandó kötvény tárgyában. A választmány a végleges rendezés szempontjából úgy határozott, hogy a kör tagok nov. 15. határidővel a jegyző által ajánlott levélben felhívandók a 20 firtos kötvényeknek *Husz Ármán* pénztárosnál való beváltására. A ki a jelzett határidőn belül a kötvényt be nem váltja, vagy az ez iránti szándékát a pénztárosnál be nem jelenti, a társaskörből kilépettnek fog tekinteni. A társaskört az anyagi viszonyok végleges rendezése indította e határozatának egyértelmű meghozatalára s annak szigorú végrehajtására. Ezenfelül több folyó ügyet intézett el a választmány. Így köszönetet szavazott *Lévay István* díszelnöknek, dr. *Schmidt Gyula* orsz. képviselőnek, *Szmligovics Szilárd* elnöknek, *Oszwald Károly* tagtársnak és *Fabián J.* bécsi gyárosnak a társaság részére a királydobálás alkalmából szívesen átengedett jutalomdíjakért s tárgyakért, s *Husz Ármán* elnökle alatt bizottságot nevezett ki a kuglizó-társaskör leltárának átvételére és pontos nyilvántartására.

* Az Eperjesi Önkéntes Tűzoltóegyesület közgyűléséről szóló tudósításunkból elmaradt a tűzoltói pénztár állapotáról szóló jelentés. Pótlólag közöljük az erre vonatkozó jegyzőkönyvi pontot a következőkben: Olvastattott *Ridarcsik Gábor* egyleti pénztárosnak az 1901. évre szóló költségelirányzata, a mely szerint az összes szükséglet 5494 korona 52 fillért s a fedezet 3500 koronát tesz. Ezzel kapcsolatban olvastattott a felügyelő-bizottságnak (*Kubinyi Albert*, *Ridarcsik Gábor*, *Flórián Jakab* és *Rosenberg Hermann* tagokból áll) 1900. márcz. 21., illetve Eperjes sz. kir. városa tanácsának 1900. június 22-ikén 4127. szám alatt kelt jelentése az 1899. évről szóló zárszámadásoknak megvizsgálása tárgyában. E számadások szerint a

pénztári készlet volt 32 korona 52 fillér, a takarékpénztárban elhelyezett alapok összege 9126 korona 52 fillér. A közgyűlés a legmelegebb elismeréssel fogadta a jelentéseket, a költségelirányzatot elfogadta s helyben hagyta. *Ridarcsik Gábor* pénztárosnak a fölmentvényt készséggel megadta s felügyelő-bizottság indítványára neki, az egylet érdekében ez évben is kifejtett hűséges buzgóságáért és önzetlen fáradozásáért, köszönet és elismerés szavaztatott.

* Tanulmányi kirándulás. A kir. kath. főgimnázium 54 tanulója az igazgató és 4 tanár vezetése alatt f. hó 22-ikén az európai hírv. krompachi vas- és aczélgyárt tekintette meg tanulmányi célból. A gyár gondnoknoksága a legnagyobb készséggel kalauzolta a csapatot és szakavatott magyarázatával elérte azt, hogy az ifjúság világos fogalmat nyert a vas feldolgozásáról, a mely a modern viszonyok követelte módon egyszerű gépek segítségével történik. A gyár alapos megtekintése után a kirándulók a gyár gondnoknokságának több tagjával együtt közös-ebédhez ültek, a mely alkalommal Márton gondnok úrnak eddigi szíves fáradozásán fölül még a vendégszeretete is nyilvánult. A kirándulók költsége nem nagy, igen szépen kamatozik az ifjúságnál ez a kis kiadás, a melyet ily tanulságos célra fordít, azért minél gyakrabban tegyen ily utat. A csapat a reggeli 6 órai vonattal indult és délután 5-kor otthon volt baj nélkül.

* «Andor-kert.» Még csak nemrégiben jelét adták a soóvári erdészek *Almási Andor* m. kir. erdőtanácsos iránti igaz, őszinte tiszteletöknek, a midőn a Szigordnak legregényesebb, legkedvesebb, legszebb völgyecskéjéből kibugyogó forrást nevével, — mint annak idején lapunk is említette — «Andor-forrás»-nak nevezték el. Most ismételve meggyőződhetünk azon tiszteletteljes nagyra-becsülésről, szeretetről, a melylyel erdészársai árasztották el, viszonzva a velük éreztetett nagylelkű jótéteményeit, igaz, nemes humanizmusát. Soóvártól körülbelül félórnyira, a kies fekvésű, végtelen tiszta, üdítő levegőjű s balsamillattal teljes «Stavenyec» nevű erdőben — mely a soóváriak kedves kirándulólhelye — majd két holdnyi tisztáson, botanikai szakavatottsággal egy csemetekertet rendeztek be, melyet f. hó 21-ikén ünnepélyesen felavatta, «Andor-kert»-nek nevezték el. Jelen volt ott maga az erdőtanácsos is, a kiváló szaktudós, ki megköszönve szorgos, munkálkodó erdészársainak iránta tanúsított különös figyelmüket, biztosította őket továbbra is igaz, ragaszkodó barátságáról s őszinte jóindulatáról.

* Matiné. Az Eperjesi Joghallgatók Jogásztestületének Irodalmi Osztálya okt. 27-ikén a városi Vigadó nagytermében kiválóan sikerül matinéet rendezett — igen szép közönség előtt. *Timesák Aladár* elnöknek megleghangú megnyitója után *Lévay István* nagy késztettséggel, klasszikusan adta elő *Wagner-Liszt*: «Lohengrin»-jét. Ezután *Maléter Erssike* «Pókainé»-t szavalt megkapó színezéssel, nagy hatást kelteve *Majd Feska*: «VI. Trio»-ját játszották összevágó szép előadásban *Hartmann Frida* (zongorán), *Povácsay Tibor* (hegedűn) és *Kállay Ede* (gordonkán). Egy pompás monológot adott elő *Zsiross Elemér* a töle megszerzett bravúrral. Végül a jogász-zenekar vervel előadott indulója fejezte be a dicséretre méltó ünnepélyt. Örömmel várjuk méltó folytatását.

* A mi szintársulatunk *Kiss Pál* igazgatása alatt Nagybecskerekben a közönség nagy érdeklődése mellett kezdte meg előadásait. Bemutatónál «A király házasodik» című vígjátékot adták elő. *Bánházy Teréz*, *Zalay Irma*, *Kendy Boriska*, *Simon Jenő*, *Szabados Sándor*, *Miklóssy Gábor*, *Tábory Emil* és *Tóth Lajos* már az első előadás alkalmával kivívták a közönség elismerését és szeretetét. Az operette-előadásokban *Lévay Margitnak*, *Reviczkynek*, *Berczik Margitnak*, *Falussynak* voltak szép sikerei. A társulat most «Az ember tragédiája» színréhozatalára készül. A legközelebbi napokban «A viceadmirális», «A mit az erdő mesél», «A koldus és királyfi» ujdonságok is bemutatásra kerülnek. — A mi közönségünk ezidén az eddigieknél kétszertelenül magasabb színvonalú szezon elé tekinthet. Pompás repertoírral fogja elhagyni a társulat Nagybecskereket s bizonyynal összevágó előadások élvezetében fog részesíteni bennünket.

* Osztálysorsjegy-érdekelteknek. A *Nemzeti Pénsváltó Részvénytársaság* Budapestben (Gizella-tér, Haaspalota) az ország legnagyobb osztálysorsjegy-elárúsító helye, jelentékeny előnyöket és messzemenő biztonságot nyújt. Az intézet sorsjegyeket eredeti áron (utánvéttel is) küld szét teljesen költségmentesen. Ezen előnyöknél fogva az intézet sorsjegyei a leggyorsabban fogynak el; ajánlatos tehát, hogy a megbízások mielőbb az intézethez beküldessenek.

* A perzsa sah Budapestben. Mint jó hírv. muzulmánok, a perzsák szesz-italokat nem isznak s így az udvari ebédén a perzsa sah és kísérete csak «*Kristály*»

szentlukácsfürdői hegyiforrás-ásványvizet ittak. Ez azonban igen jól ízllett nékiik és a díszes Hungária-szállóban — hol budapesti tartózkodásuk alatt laktak — sem kívántak más vizet, mint a melyet az udvari ebédén megismertek. A Hungária-szálloda igazgatóját: *Burger urat*, *Emine Sultanc Sadrazam* nagyvezér megbízta, hogy a Szt.-Lukács-fürdő kútvállalatnál egy nagyobb küldemény «*Kristály*»-ásványvizet megrendeljen.

* Lőcse város jövő évi költségvetése — az állandó-választmány indítványa szerint — 254,808 kor. 65 fill. bevétellel és 277,618 kor. 90 fill. kiadással van előirányozva; a mutatkozó hiány 22,810 kor. 25 fill., a mely 35% községi pótdadó kivetése által lesz fedezendő.

* A vidéki színészet reformja. *Festetich Andor* gróf, a vidéki színészet országos felügyelője, tervezet készített, mely egészen új felosztást czélozza a színi kerületeknek. A tervezet megküldötték a főispánoknak, polgármestereknek, szinigazgatóknak és szinügyi bizottságoknak véleményadás céljából. A tervezet szerint egyelőre *Kolozsvárott*, *Aradon*, *Pozsonyban* és *Kassán* állandósul a színészet. Két, vagy több város egyesítésével tizenhatszáz állandó színikerület alakítatik. Eperjes, *Bártfa*, *Lőcse*, *Igló*, *Késmárk*, *Kisszeben*, *Rozsnyó*, *Rimaszombat* alkotja a 13-ik színikerületet. A kerületek végleges megállapítása után az illetékes és érdekelt tényezőket fel fogják hívni, hogy az egyes kerületekbe tartozó városok pályázatai feltételeit közösen megállapítván, azok kihirdetése végett intézkedjenek. A pályázati feltételek megállapítása és az igazgató meghívása egy szűkebb bizottság feladatát képezi, a mely bizottságot a kerületbe tartozó városok hatóságai, illetve szinügyi bizottságaiból kiküldött tagokból fogják megalkotítani.

* A lőcsei «*Hermann Gusztáv*»-kórház felavatása. Szép ünnepély folyt le Lőcsén e hó 14-ikén: ezen a napon avatta fel az evangélikus egyházközség az újonnan épített kórházat, mely létesítését a nemrégien elhunyt s a legönzettelebb emberszeretetet fényesen dokumentáló *Hermann Gusztáv* bőkezűségének köszönheti. A felavató aktust *Zelenka Pál* tiszakerületi ev. püspök végezte. Délelőtt az istentiszteletnél *Dianiska András* lelkész német, *Zelenka püspök* magyar beszédet mondott. Tizenegy órakor az ünnepély folytatást talált a kórház egyik termében, a hol *Prihradny Oszkár* egyházközségi felügyelő lendületes beszédben ismertette a kórház keletkezését, kegyelettel megemlékezett a nagy jótévről, hálával adózott mindazoknak, a kik a nemes művet anyagilag és erkölcsileg előmozdították. Ezt követte *Zelenka Pál* püspök felavató-beszéde és *Dianiska András* lelkész imájával az ünnepély véget ért; ez alkalommal a lőcsei férfiak *Ormóssy Károly* hivatott vezetése alatt szépen énekeltek. Az emberbaráti intézet 40—60 beteg befogadására van berendezve, mely két orvos és három szakavatott dia-konisa gondjaira van bízva; azonkívül van még egy különálló pavillon fertőző betegek felvételére. A kórház javára tett alapítvány kitesz 200,000 koronát, mely összegből mintegy 120,000 koronát az építésre és belső berendezésre fordították. A kórház a nemes gondolkodású alapító rendelkezése értelmében felekezetenélküli jelleggel bír.

* Osztálysorsjegyek a VII-ik sorsjátékra kaphatók *László Fülöp* főelárúsítónál *Kassán*, Fő-u. 75. sz. $\frac{1}{1} = 12$ kor., $\frac{1}{2} = 6$ kor., $\frac{1}{4} = 3$ kor., $\frac{1}{8} = 1$ kor. 50 fill.

* Amerikából Magyarországra. Az utolsó időben a fővárosi és a vidéki sajtó gyakrabban foglalkozott a kivándorlás ügyével. De kevés eredménye volt. Köz tudomású, hogy a felső vármegyékben a kivándorlás ma még sokkal nagyobb arányokban folyik, mint azelőtt s hogy a mi vármegyénkben az utolsó nyolcz hónap alatt 4242 lélek vándorolt ki Amerikába. Ez a sajnos körülmény indította a vármegye őszi közgyűlését arra, hogy a kérdésnek alapos tanulmányozására és lehető megoldására egy bizottságot küldött ki. Most arról értesülünk ügyvédi körökben, hogy Amerikában is megváltoztak a viszonyok, s tömegesen visszaérkeznek a mi tót népünk a magyar hazába. Úgy látszik, Amerika megszűnt az ígéret földje lenni. A szegény felvidéki tót nép anyagi érdekeinek melegebb felkarolása korlátozhatná s esetleg meg is szüntethetné ilyen viszonyok között az Amerikába való tömeges kivándorlást. Bizalommal nézünk a sárosvármegyei bizottság munkálkodása és pozitív javaslatai elébe.

* Mezőgazdaság. A háziállatok fejlődése s erősödéséhez legelső kellék azoknak teljesen kielégítő egészségi állapota és ezt fenntartani e szerint a gazda legfontosabb feladata. Eszközünk e célra vannak és évek tapasztalatai a *Kwisda-féle veterinar-preparatumokra* utalnak bennünket, melyeket *Kwisda Ferencz János* cs. és kir. osztrák-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerész *Korneurgban* (Bécs mellett) állít elő és ezek, mint préservatív szerek, messze az ország

határán túl *Kwisda-féle* sága (ezen s a *Kwisda-féle* por, általában czéljából minden a *Kwisda-féle* preparatumok világra szóló

* Új vas zott kassa-*o* Kassa és *Ab* feltételes meg mint rendes vételével az *o*

* A szept szült és e h adásnál jelen Szepesmegye állomás határ Arvamegyék koronába kerülő járt.

* A bárt szik mégis az «Unio» o abban, hogy tatott tanulm terjeszsen el tást és finans a mennyib érkezik, a gyűlés elé te

* Szepes évi költségve lekből áll: 7 fizetése és la mélyzet bére zet ruházata helyiségek és segletek 16,0 kor., épület rendszeren ki ségek 100 ko 34 fill., össz következő tét 36 fill., csele jövedelme 16 féle bevételek 223,017 kor. 3 fillér, a me zendő. A költ közgyűlésen t

* Messm Minta-csomag Kapható *Bécs*

* Világh *Alfréd*-nek, a nek és kiváló kötetes mun ér. A világhír francia és *Légrády* Tes terjedelemben jelenni. A ki jobb szakerő nyerte meg s mel vesz tud

Sel
feljebb — 4 mé postafordultva -Henneberg-se
Henneberg

* «A ma Elek. Első k sodik kötet: és műmellék tet ára díszes fejezte im na munkáját és melylyel az e gig vonul. M népe iránt, m olyan szerete dent, a mi a kásaira és et

határán túl híresekké váltak. A kitünő hatás, mely a Kwizda-féle restitutions-fluidnak lovak számára sajátosága (ezen szer mint kitünő erősítő szer is bevált), továbbá a Kwizda-féle korneuburgi marhapor, mely, mint marhapor, általában úgy teheneknél a tejelő-képesség fokozása céljából mindenütt legjobb sikerrel alkalmaztatik és minden a Kwizda Ferencz által előállított veterinár-preparatumok a legfényesebben igazolják ezen czég világra szóló hírnevét.

* **Új vasúti állomás.** A cs. és kir. szabadalmazott kassa-oderbergi vasút kassa-poprádi vonalrészén Kassa és Abos állomások között fekvő *Szent István* feltétele megállóhely ez évi november 1-jétől kezdve mint rendes állomás nyitattik meg az élő-állatok kivételével az összeforgalom részére.

* **A szepesolaszii lenbeváltó-állomás** már elkészült és e hó 18-ikán átadták a használatnak. Az átadásnál jelen volt gróf *Csáky Zeno* főispán, mint a Szepesmegyei Gazdasági Egylet elnöke. A lenbeváltó-állomás hatásköre kiterjed Szepes-, *Sáros-*, Liptó- és Árvamegyék területére; az építési költségek 40,000 koronába kerültek, melyhez a kormány 20,000 koronával járult.

* **A bártfai közvilágítás** kérdése végre, úgy látszik mégis befejező stádiumba jutott. A város tanácsa az «Unio» osztrák-magyar társasággal megállapodott abban, hogy a villamosvilágításra nézve, az eddig folytatott tanulmányokból merített kikötményekhez képest, terjeszsen elő részletes és pontos terveket, kiszámítást és finanszírozási tervet tisztán a saját költségén, s a mennyiben ez a munkát november végéig beérkezik, a tanács azonnal előterjesztés s illetve közgyűlés elé terjeszti az ügyet.

* **Szepesmegye háztartása.** Szepesvármegye 1901. évi költségvetésében a szükséglet a következő tételekből áll: Tisztviselő-, segéd- és kezelő-személyzet fizetése és lakpénze 177,992 kor. 91 fill., szolgaszemélyzet bére és lakpénze 13,896 kor., szolgaszemélyzet ruházata és lótarási átalány 2906 kor., hivatalos helyiségek és fogházak bére 1620 kor., irodai szükségletek 16,029 kor., napidíjak és útiköltségek 17,500 kor., épületek fentartása 6480 kor. 50 fill., egyéb rendszeres kiadások 6592 kor. 40 fill., rabtartási költségek 100 kor., előre nem látható kiadások 4460 kor. 34 fill., összesen 247,577 kor. 15 fill. A fedezet a következő tételekből áll: Állami javadalmazás 209,463 k. 36 fillér, cselekvő kamatok 313 k., 76 fillér, ingatlanok jövedelme 160 k., alapok járuléka 12,740 k., különféle bevételek 40 k., terítmények 300 kor., összesen 223,017 kor. 12 fillér. A fedezeti hiány 24,560 kor. 3 fillér, a mely állami pótvajadalmazással lesz fedezendő. A költségvetést az okt. 2-ikán tartott megyei közgyűlésen tárgyalták.

* **Messmer-tea,** felülmúlhatlan kitünő vegyületek. Minta-csomagok à 1 kor., 1-15, 160 és 2 korona Kapható *Bein Simon* üzletében Eperjesen.

* **Világhírű munka magyar nyelven.** *Brehm Alfréd*-nek, az állatvilág ritka tehetségű megfigyelőjének és kiváló zoológiai írójának «Tierleben» című tízkötetes munkája legközelebb magyar nyelvű kiadást ér. A világhírű mű, mely gyors egymásutánban angol, francia és olasz átdolgozásban látott napvilágot, a Légrády Testvérek kiadásában, az eredetivel azonos terjedelemben s ugyanolyan díszes kiállításban fog megjelenni. A kiadó czég a műnek áttulítására egyik legjobb szakértőnk, Méhely Lajos tanárt és akadémikust nyerte meg s a hazai olvasóközönség bizonyára örömmel vesz tudomást a nagy nemzeti vállalkozásról.

Selyem-blousok

2 fnt 40 krtól

feljebb — 4 méter, postabér- és vámentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönbön fekete, fehér és színes «Henneberg-selyem» 45 krtól 14 fnt 65 krtig méterenkint.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító)
Zürichben.

* «A magyar nép multja és jelene.» Írta *Benedek Elek*. Első kötet: A szolgaságtól a szabadságig. Második kötet: A bölcsőtől a sírig. Számos szövegképpel és műmelléklettel. Az Athenaeum kiadása. A két kötet ára díszes kötésben 32 korona. Benedek Elek befejezte ím nagyszabású és irodalmunkban hézagotpótló munkáját és örvendezve látjuk, hogy az a lelkesedés, melylyel az első kötetet kezdette, a másodikban is végig vonul. Mintha csak háláját róta volna le a föld népe iránt, mely annyi szép elbeszélés megírására illette, olyan szeretettel, olyan odaadással szedett össze mindent, a mi a népre, a nép egész élete folyására, szokásaira és erkölcsire jellemző. Valóban a jelen és a

mult rajza ez a könyv, mert a jobbagység keletkezéséről a szolgánczok lehullásáig, a fészekrakástól a temetőig nincs a magyar nép életében olyan nevezetes momentum, mely Benedek figyelmét elkerülte volna. Kitünő elbeszélő tehetségével úgy rajzol meg mindent, hogy élővé, mozgalmassá, érdekessé válik. Akár csak tudományos regényt írt volna meg Benedek, de olyant, melynek minden adata szorgos történeti kutatások eredménye. A második kötet elevenességét és érdekességét nagy mértékben növeli az a körülmény, hogy itt a szerző irott külforrásokon kívül közvetlen tapasztalásból meríthetett, és valóban, úgy a hogy Benedek a nép bűját-örömét, házi, mezei és katonaleletét, lelkének költészetben való megnyilatkozását rajzolja, csak az rajzolhatja, a ki a nép véréből való vér és istenáldotta művész, ki a látottat, hallottat és mindazt, a mit érez, minden árnyalatot visszatükröző képen tudja elébünk varázsolni. Ez a könyv hatalmas és megszívlelendő tanulságot sugároz ki, azt, hogy a magyarság ereje a nép, a nemzeti karakter leghívebb megszerzője és fejlesztője a föld. A szöveg szépségét számos művészi illusztráció, értékes melléklet növeli és az egész munka harmonikus kiegészítője az Athenaeum hatalmas milleniumi vállalatának: a tizkötetes történelemnek.

VASÚTI MENETREND

1900. OKTÓBER 1-TŐL.

Eperjesről indulnak a vonatok:

Budapest felé:	6:10 reggel.	Budapestre érkezik:	1:30 délután.
	10:15 d. e.		8:50 este.
	2:45 d. u.		10:— este.
	8:55 este.		8:15 reggel.

Bártfa felé:	8:20 reggel.	Bártfára érkezik:	10:27 délelőtt.
	5:21 d. u.		7:29 este.

Orló felé:	8:25 reggel.	Orlóra érkezik:	10:25 délelőtt.
	2:20 d. u.	Héthársra:	3:30 délután.
	5:14 d. u.	Orlóra:	7:02 este.

Szepesség felé:

6:10 reggel.	10:15 délelőtt.	3:42 délután.
	8:55 este (csak Igloi).	

Eperjesre érkeznek a vonatok:

Budapest felől:

8:05 reggel.	2:10 délután.	5:08 délután.	10:25 este.
--------------	---------------	---------------	-------------

Bártfa felől:	7:18 reggel.	1:57 délután	és bártfai nagyvásárkor 8:25 este.
---------------	--------------	--------------	------------------------------------

Orló felől:	6:06 reggel.	9:50 délelőtt.	8:45 este.
-------------	--------------	----------------	------------

Szepesség felől:

8:05 reggel.	12:30 délelőtt.	5:08 délután.	10:25 este.
--------------	-----------------	---------------	-------------

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

NYILT-TÉR.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás
Salvator

kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvizet és diatetikus italt. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

T. László Fülöp úrnak,

osztálysorsjáték-főeljárúró KASSÁN.

Kedves kötelességemnek teszek eleget akkor, midőn ez úton is legnagyobb megelégedésemnek adok kifejezést pontos kiszolgáltatásért s a nyereségem azonnali kifizetéséért.

Tisztelő híve

Megay Olivér

zongoragyáros Kassán.

990—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a szepesváraljai kir. járásbírósnak 1898. évi Sp. 392/4. számú végzése folytán Hohenia Sándor ügyvéd által képviselt Szepesváraljai Takarékpénztár felperes részére *Jencsa János és társai* alperesek ellen 1064 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 2060 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak V. I. 397/2. számú végzésével a további eljárás elrendelvé, annak az alap- és felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, N.-Vitézen, Jencsa János, Motil Veron, Ondrija Anna, Jencsa András, Paczovszky István, Szabó Mária és Jencsa István lakásain leendő megtartása határidejéül **1900. évi november hó 5-ik napjának délelőtti 11 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt tehene, életneműek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírott kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1900. évi október hó 18-ik napján.

Spányi Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

981—1900. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a löcsei kir. törvényszék 1900. évi 4150. számú végzése folytán Hohenia Sándor ügyvéd által képviselt Szepesváraljai Takarékpénztár felperes részére *Uliesni András és társai* alperesek ellen 506 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 1278 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak V. II., 329/2. sz. végzésével a további eljárás elrendelvé, annak az alap- és felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, N.-Vitézen, Uliesni András, Kollár Anna, Sztazik János, Bliszmann János, Magda Erzsébet lakásain leendő megtartása határidejéül **1900. évi november hó 5-ik napjának délelőtti 11 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt lovak, tehene, s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírott kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1900. évi október hó 18-ikán.

Spányi Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

Jó butorozott, esinos
két szoba
azonnal kiadó

Fő-utcza 135. sz. a.

Bővebb értesítést Luchs vaskereskedő úrnál.



Zongora-hangolásokat

és javításokat

úgy a városban, mint vidékre
elfogad

Strobel János

zongorakészítő

Eperjes, Fő-utcza 32.

41/2-1900. vh. sz.

Árverési hirdetés.

Alulról kiküldött bírósági végrehajtó ezzel közhírré teszi, hogy a lemes kir. bíróság 1900. évi V. 38/3. számú végzése következtében dr. Szehtó János eperjesi ügyvéd által képviselt Eperjesi Népbank javára **Nyemcsik András és neje** lapispataki lakosok ellen 240 kor. s jár. erejéig 1900. évi július 6-ikán fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 610 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: ló- és szarvasmarha, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a lemes kir. járásbíróság 1900. évi V. 38/4. számú végzése folytán 240 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi augusztus hó 27. napjától járó 8^o/_o kamatai és eddigi összes, bíróság már megállapított költségei erejéig Lapis-patakon leendő eszközésére **1900. évi október hó 31-ik napjának délutáni 3 órája** határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi október hó 15-ikén.

Rubovics Salamon,
kir. bírósági végrehajtó.

2775-1900. tkvi sz.

Árverési hirdetés kivonata.

A kis-szebeni kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Kollár István** elleni végrehajtási joghatályával bíró önkéntes árverési ügyében a kis-szebeni kir. járásbíróság területén lévő Magyar-Jakabfalu községében fekvő, a magyar-jakabfalvi 12. sz. tjkvben felvett, Kollár István nevében álló $\frac{1}{2}$ telek bel- és külterületéből az ahhoz tartozó felülépítmeny-, erdő- és legelőből álló ingatlanra az új árverést 853 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan **az 1900. évi november hó 7-ik napján délelőtti 9 órakor** Magyar-Jakabfalu községében a bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladtni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10^o/_o-át, vagyis 85 kor. 30 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság.

Kis-Szebenben, 1900. évi szeptember hó 12-ikén.

Martényi,
kir. bíró.

Szigorúan oktatótt 2 éves

dán dogge

f. évi október hó 30-ikáig, kedd estig

jutányos áron eladó.

Bővebbet e lap kiadóhivatala.



Mért vannak még emberek, a kik a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé nem használják, holott ez oly kellemes ízű és egészséges kávéital?

Mert még nem tudja mindenki, hogy a Kathreiner-kávé mily nagy előnyökkel bír. A kávénövény egy kivonata által a babkávét és zamatját nyeri, anélkül, hogy annak az egészségre oly hátrányos alkatrészeit magába vennie. Hasznosan egyesíti a honi malata-készítmény értékes tulajdonságait a babkávét kedvelt izingerével.

Igaz, hogy az egészség áldására a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé milliók, a családok százezrei naponta isszák. Kivánatos volna azonban, hogy minnyájunk érdekében, ez az igazi családi-kávé, kitűnő tulajdonságainál fogva, mindenütt s különösen minden családban bevezetést találjon.

A Kathreiner Kneipp-malata kávé többnyire mint pótkávé szolgál a babkávéhoz, a melynek ízét enyhébbé, és az ínynek kellemesebbé teszi. Megadja a kávéitalnak a legszebb, étvágygerjesztőbb színt, és majdnem teljesen elhárítja a babkávénak az egészségre káros hatását. Ajánlatos a Kathreiner malata kávé egy harmadával a babkávét kétharmadrészéig kezdeni, s hova-tovább fele-fele részre átmenni.

A Kathreiner malata kávé összehasonlíthatlan előnye abban áll, hogy rövid megszokás után, teljesen tisztán élvezve is kitűnően ízlik. Esetekben, a midőn a babkávét élvezete eltiltatik, a legajánlatosabb pótlást nyújtja, gyöngye és beteg egyéneknek, mint könnyen emészhető, vérképző és erősítő szer, ajánlatos. Orvosi nyilatkozat szerint a fejlődő ifjúságnak, különösen leányoknak más kávé-ital ne is adassék.

A Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé bevezetése által, a legkisebb háztartásban is jelentékeny megtakarítás elérhető. Egyszeri kísérlet, gondos elkészítés mellett, mindenütt állandó használatot von maga után.

A Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé **soha sem lesz nyitva** elárúsítva! Csak akkor valódi az ismert fehér eredeti csomagokban, ha Kneipp páter arcképe mint védjegy és a „Kathreiner» név rajta áll.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Korszerűen s dúsán felszerelt

Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intőlevelek, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégyomással. ...

Pénzügyintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Disz-művek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítás, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és gyors kiállítás.

— Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban! —

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóberendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postaiordultával.

B
len- és
ház
abrosz
és ág
pontos, lelki

Arany-éremmel az 19
hangszerek cs

STO

a cs. és kir. hads

BUDAPE



Köhögés

MEL

Legbiztosabb siker

ről tanuskodik

Egyedül álló b

köhögésnél, rek

Egy csomag

WIELAN

czukrászdájáb

Leo



Schutz-Mark
Trade Mark

BLOCH SALAMON

Első eperjesi
len- és damaszt-műszövődéje
Eperjesen
házifonálból elfogad
mindennemű
abroszok, asztalkendők, törülközők
és ágyneműek szövését
pontos, lelkiismeretes és jutányos kiszolgálás mellett.

Kitüntetés:
Arany-tremel az 1900. párizsi világkiállításon az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában. — Hadsereg: szállítást és tiszteletet.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros,
a cs. és kir. hadsereg és a m. kir. honvédség egyedüli szállítója.
BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5. szám.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.
Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 forint.
Gordonkák vonóval.
Nagybőgők vonóval.
Fuvolák, Szárnykürtök.
Ósi magyar tárogató szabadalmazva.
Templomi és más zenekarok részére szükséges fúvó- és vonó-hangszerek előnyös fizetési feltételek mellett — legjutányosabb árban szállítanak.
Czimbalmok.
Elpusztíthatlan, kitűnő erős hangú harmonikák.
Községi dobok a legjutányosabb árakon.
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.
Harmonika-árjegyzék külön kérendő.
Magyarország legnagyobb fúvó-, vonó- és ütőhangszer-gyára.

Köhögés- és hurutban szenvedőknek

KAISER

MELLÉZUKORKA,

Legbiztosabb siker-ről tanúskodik ** **2650** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.
Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögéskor, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.
Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható:
WIELAND ÉS SCHROEPFER
czukrászdájában s kávéházában EPERJESÉN.

Leonhardi tintái.

Különlegesség: Egyedül valódi Anthracentinta.
A legjobb könyvek, akták, okmányok és mindenemű iratok részére.
Továbbá minden fajú író- és másolótinkt.
Színes tinták, autograf-tinták és folyékony tus mérnökök s iskolák számára; tintapor és kivonat, bélyegző-festékek, másolható nyomófestékek, ruhajelző-tinták, folyékony enyv, mézga, — Syndetikon. —
Eau de Labarraque tintamaró viz.
Pecsviasz és ostya.
Leonhardi Ágost
Bodenbach, az Elbe mellett.
A bel- és külföld legtöbb írószekerkeskedésben hapható.

3790—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zuzkacs György, mint Stofan András engedményese, bolyári lakos végrehajthatónak dr. Liska Mihály ügyvéd által ügygondnokolt, Amerikában levő Hlavati János végrehajtást szenvedő elleni 400 korona tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a lemeszi kir. bíróság) területén levő Bolyár községben fekvő, a bolyári 12. sz. tjkvben A. I., 1—37. sorsz. a foglalt B. 6., s illetve B. 12. sorsz. alatt Hlavati János nevével álló 2/3 rész telekre 2858 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. évi november hó 29-ik napján d. e. 10 orakor Bolyár községében meg-tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.
Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 285 korona 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban letenni.
Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. szeptember 4-ikén.
Urbán Gyula,
kir. tiszteletű bíró.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek egész 12 lóerőig továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.

„Columbia-Drill”
legjobb sorvetőgépek, szegekavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egytetemes acsél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.
Részletes árjegyzék kívátna ingyen és bérmentve küldetnek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság által a «Fekete sas»-szálloda és Szentandrassy-féle ház között

a város főterén felállított

transformator-házikó

három oldalfala

hirdetésekre bérbeadó.

Bővebb felvilágosítás és feltételek megtudhatók **Oszvald Károly** társulati vezérigazgatónál.

Párisi világkiállítás 1900.

A nemzetközi bíráló bizottság az eredeti **SINGER** varrógépeket

GRAND PRIX

a legmagasabb kiállítási díjjal tüntette ki.

Singer Co. varrógép részvénytársaság.
Eperjesen.

Keil-lakk (Glaser)

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára. — Egy nagy palack ára **2 korona 70 fillér.**
Egy kis palack ára **1 kor. 36 fil.**

Viasz-kenőcs legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára **1 kor. 20 fil.**

Arany-fénymáz képkeretek stb. bearanyozására. 1 kis palack ára **40 fillér.**

Fehér „Glaser“-fénymáz legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonni befestésére. 1 kis doboz ára **90 fil.**
1 nagy doboz ára **1 kor. 30 fil.**

Mindenkor kapható: **Gallotsik J. Vilmos** cégnél Eperjesen.



Lovaknak, szarvasmarháknak s juhoknak igen ajánlatos baromgyógyász-életrendi szer.

50 év óta a legtöbb istállóban sikeresen használják s a falás hiányánál, rossz emésztésnél, tehéneknél a tej minőségének, a tejhozam fokozása s javítására bevált.

Egy doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/2 doboz 70 fill. Valódi csak a fenti védőjeggyel. — Kapható az összes gyógyszertárakban s fűszerkereskedésben. — Főraktár:

Franz Joh. Kwizda

cs. és kir. osztr.-magy., román kir. s bolg. hercz. udv. szállító, gyógyszerésznél Korneuburgban, Bécs mellett.

Holland-amerikai útírány: Rotterdam-NewYork

Legközelebbi hajóindulás:

Maasdam: november 1-jén reggel 7 órakor.
Amsterdam: november 8-án d. u. 1 1/2 órakor.
Statendam: november 15-én regg. 7 1/2 órakor.
Spaarndam: november 22-én d. u. 1 1/2 órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Arak: Az I. hajóoszt.-ban 360 kor.-tól feljebb) a kikötőből.
A II. " " 216 kor.-tól feljebb)
III. osztály 197 kor. 40 fill. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brunn, Innsbruck és Trieszt.

2 PIANINO

helyszűke miatt

nagyon olcsón eladó.

Egyik kiváló bécsi czégtől és kevéssé használt; a másik pedig kezdőknek nagyon alkalmas. — Eladási ára 260 frt és 60 frt. Részletfizetésre is. Cím a kiadóhivatalban.

**BELATINI BRAUN A.
DOMINO SEC PEZSGŐ**

Párisi Világkiállítás 1900.: Aranyérem.

Főraktár Eperjesen:

CSIZSEK JENŐ

fűszer- és csemege-üzlete.

Értesítés.

Alulírott tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy **kocsi-gyártó-üzletemmel** súlyos betegségem folytán **felhagyni kénytelenítettem.**

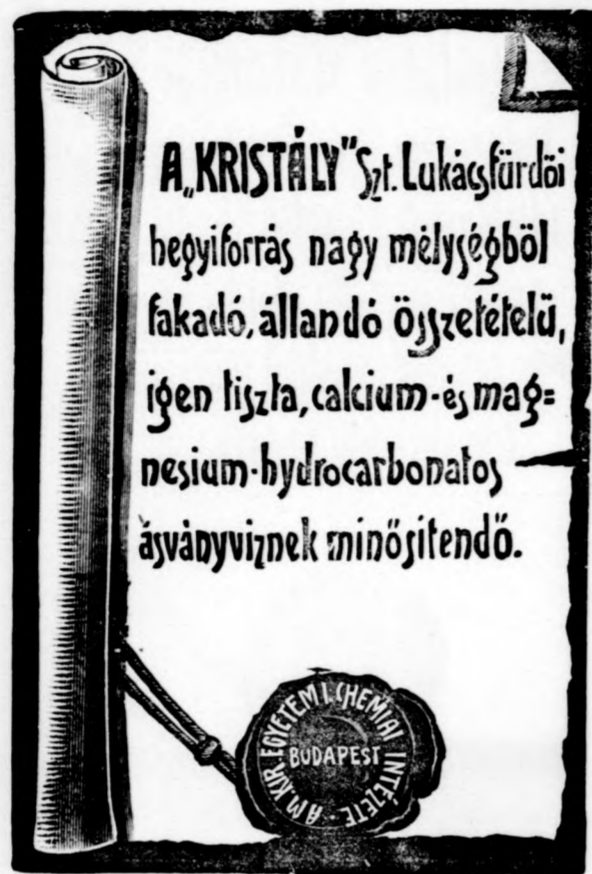
Ez alkalommal felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy a még raktáromon levő

összes kocsijaim,

u. m.: fedeles-hintó, fajton, park-kocsi, rugós lengyel-kocsi, keresztzugós és rugók nélküli többrendbeli magyar kocsik, valamint 6 drb. különféle kivitelű **szán**, f. é. **november 5-ikén** és esetleg a következő napjain d. e. 9 órától kezdve önkéntes árverésen ipartelepemen: Eperjes, Szebeni-út 16. sz. alatt **el fognak adatni.**

Kiváló tisztelettel

KAZINCZY MANÓ,
kocsi-gyáros.

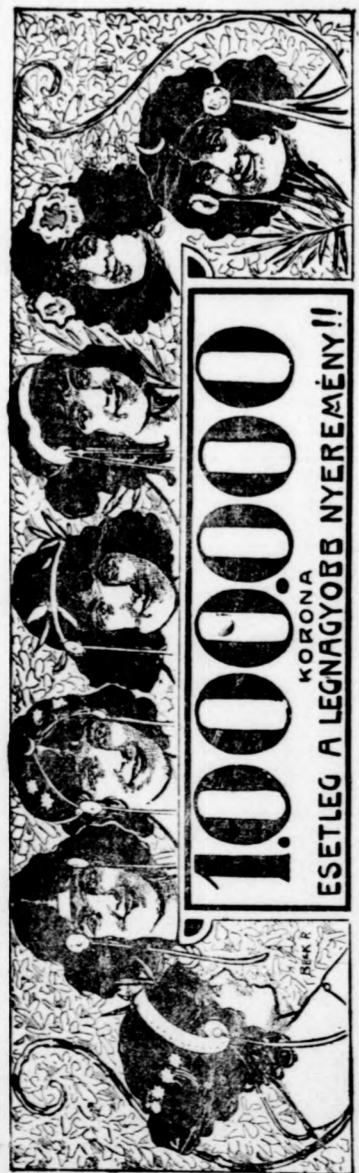


A. KRISTÁLY Szt. Lukácsfürdői
hegyiforrás nagy mélységből
fakadó, állandó ösztetelű,
igen liszt, calcium-és mag-
nesium-hydrocarbonatoy
ásványviznek minősítendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva,
A legízletesebb és legolcsóbb ásványvíz.

Főraktár Eperjesen:

Oszvald Dániel utóda Csizsek Jenő
fűszer-, csemege-, bor- és ásványvizkereskedésben.



1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Közszépben fizetendő.

1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
1 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
1 " "	60000
1 " "	40000
1 " "	30000
1 " "	25000
1 " "	20000
1 " "	15000
1 " "	10000
31 " "	5000
67 " "	3000
3 " "	2000
432 " "	1000
763 " "	500
1239 " "	300
90 " "	200
81700 " "	170
3900 " "	130
4900 " "	100
50 " "	50
8900 " "	40
2900 " "	40
50,000 nyer. és jut.	13.160,000
összesben	

Nyújtunk kezét a szerencsének!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre **50,000** pénznyeremény jut, tehát az oldalt álló nyereményjegyek szerint a sorsjegyek **telét pénznyereménynyel** húzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **egy millió korona.**

Egészben **tizenhárom millió 160,000 korona** lesz kifizetve és az egész vállalat **állami felügyelet alatt áll.**

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz: egy nyolczad (1/8) frt — **75** vagyis **150** korona egy negyed (1/4) — **150** — **3** — — — — — egy fél (1/2) — **3** — — **6** — — — — — egy egész — **6** — — **12** — — — — — **utánvét** mellett vagy az összeg **előzetes bekiütése** ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

f. é. november 15-ig kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHÁZ
Budapest, V., Váci-körút 4/a.

Fiókbankházak:
IV., Múzeum-körút 11. VI., Erzsébet-körút 54.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

Rendelőlevél, levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA** főelárúsítók, Budapest.
Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni. Az összeget — korona összegben — postautóval kifizetve. (A nem tetsző tőröndő.)

Pontos cím: _____

XXV. év
E
Előfizetési
negyedévre
Hirdetési díj: Ha
A Szécheny
A boron
borulat jött
derős egére
Szinyei
érdemű elnö
év október
ról való len
Az ő tisz
sének, önfel
nemesért m
tének maga
melyek oly
életének eg
Lehet-e
szük, hogy e
Lehet-e cso
magunktól a
férfiúnak ki
igaz, nagyra
zavartalan eg
mélto' utódj
aggódsássa
másokra b
melyeknek e
nagyobb rés
Lapunk i
és társadalm
ügy is, mint
lőnye, — m
lemondásnak
tetlen, hogy
valamennyie
Nem kis
mértékének
ecsetelését
alapon tehe
Istvánnak a
fejteni és fe
olyanok, a
tében kifej
Beszél ezek
történeténe
ezekről a Sz
ben lapunk
ezekről azo
gása, a me
érdemekkel
szorosan ka
Azonban
lemondás
a keresetle
magasztos
igazgató-vá
tott gyűlés
morú ténye
választmán
után, még e
denkor for
hetetlen le
tanúi lehet
A búcs
Kör összes
Kör h. elnö